EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

FORELØBIG
2006/0232(AVC)

12.1.2007

****

UDKAST TIL HENSTILLING

om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om autentificering af protokollen af 26. oktober 2004 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer i forbindelse med Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse som kontraherende parter i medfør af deres tiltrædelse af Den Europæiske Union
(KOM(2006)0704 – C6-0000/2007 – 2006/0232(AVC))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Jean-Marie Cavada

Tegnforklaring

*	Høringsprocedure *flertal af de afgivne stemmer*
**I	Samarbejdsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
**II	Samarbejdsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***	Samstemmende udtalelse *flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7*
***I	Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
***II	Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***III	Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5

BEGRUNDELSE 6

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om autentificering af protokollen af 26. oktober 2004 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer i forbindelse med Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse som kontraherende parter i medfør af deres tiltrædelse af Den Europæiske Union
(KOM(2006)0704 – C6-0000/2007 – 2006/0232(AVC))

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

– der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2006)0704)[1],

– der henviser til protokol af 26. oktober 2004 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater,

– der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, andet afsnit, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum, og artikel 310 (C6-0000/2007),

– der henviser til forretningsordenens artikel 75 og artikel 83, stk. 7,

– der henviser til henstilling fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0000/2007),

1. afgiver samstemmende udtalelse om indgåelsen af aftalen;

2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til medlemsstaternes og Det Schweiziske Forbunds regeringer og parlamenter.

[1] Endnu ikke offentliggjort i EUT.

BEGRUNDELSE

Brevveksling om autentificering af den maltesiske udgave af protokollen af 26. oktober 2004[1].

Efter at Schweiz afviste at tiltræde Det Europæiske Samarbejdsområde (EØS) i 1992, blev der indgået en række bilaterale aftaler (de såkaldte bilaterale aftaler I) for at begrænse de negative konsekvenser af afvisningen mest muligt. Aftalerne omhandlede fri bevægelighed for personer, landtransport, lufttransport, landbrug og forskning samt tekniske hindringer for handel og offentlige indkøb, og de trådte i kraft den 1. juni 2002.

De ti nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. maj 2004 førte ikke til en automatisk udvidelse af disse aftaler, særlig aftalen om fri bevægelighed for personer, til også at omfatte de nye medlemsstater. De nye medlemsstater skulle i stedet tiltræde aftalen i overensstemmelse med tiltrædelsesaktens artikel 6, stk. 2, ved indgåelse af en særskilt udvidelsesprotokol med Schweiz[2]. Indgåelsen af denne udvidelsesprotokol godkendtes ved Rådets afgørelse nr. 2006/245/EF af 27. februar 2006[3].

Udvidelsesprotokollen er en blandet international aftale med Det Europæiske Fællesskab og alle dets medlemsstater, og den skal derfor udfærdiges på alle Den Europæiske Unions officielle sprog[4], herunder maltesisk.

Da den maltesiske udgave af udvidelsesprotokollen ikke var klar inden undertegnelsesdatoen den 26. oktober 2004, aftalte forhandlingsparterne, at de kontraherende parter skulle undertegne udvidelsesprotokollen og autentificere den maltesiske udgave ved en brevveksling som fastsat i artikel 9, stk. 2, i udvidelsesprotokollen. Denne protokol trådte i kraft den 1. april 2006 på alle de officielle sprog, undtagen maltesisk. Aftalen i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden har til formål at autentificere den maltesiske udgave af protokollen af 26. oktober 2004. Da udvidelsesprotokollen er indgået på grundlag af EF-traktatens artikel 310 og artikel 300, hvorefter Europa-Parlamentet skal afgive samstemmende udtalelse, skal brevvekslingen[5] om ændring af denne protokol følge samme procedure.

Kommissionens forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden er således af rent administrativ art. Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender henstiller til Parlamentet at afgive samstemmende udtalelse.

---

[1] Det drejer sig om protokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer i forbindelse med Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks deltagelse som kontraherende parter i medfør af deres tiltrædelse af Den Europæiske Union, EUT L 89 af 28.3.2006, s. 30.

[2] EUT L 236 af 23.9.2003, s. 33.

[3] EUT L 89 af 28.3.2006, s. 28.

[4] Forordning nr. 1/1958 af 15. april 1958, EFT 17 af 6.10.1958, s. 385/58. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

[5] Brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden autentificerer den maltesiske udgave af protokollen af 26. oktober 2004.